

nach **EU-Verordnungen Nr. 2015/1185** und **Nr. 2015/1186**

Prüfungen | Tests | Examinations **Prüfnummer** | N° de contrôle | Control no. **1015-AoP-30-18165/1/TZ**

DIN EN 16510-1:2023 / DIN EN 16510-2-1:2023 / DIN EN 16510-2-3:2023

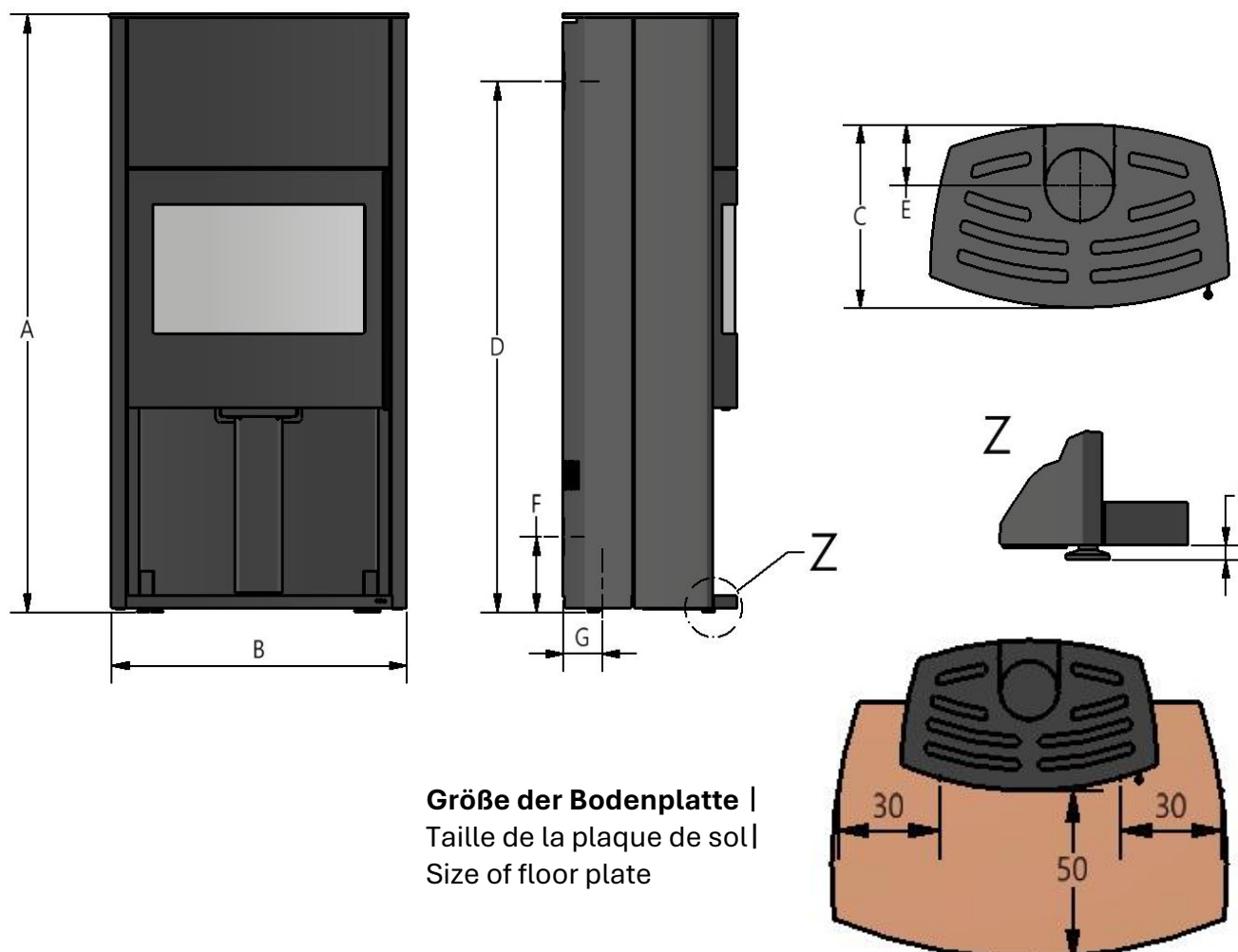
Feuerungswerte¹ | Valeurs de combustion¹ | Combustion values¹

¹Bei 13% O₂ | Pour 13% de O₂ | At 13% O₂

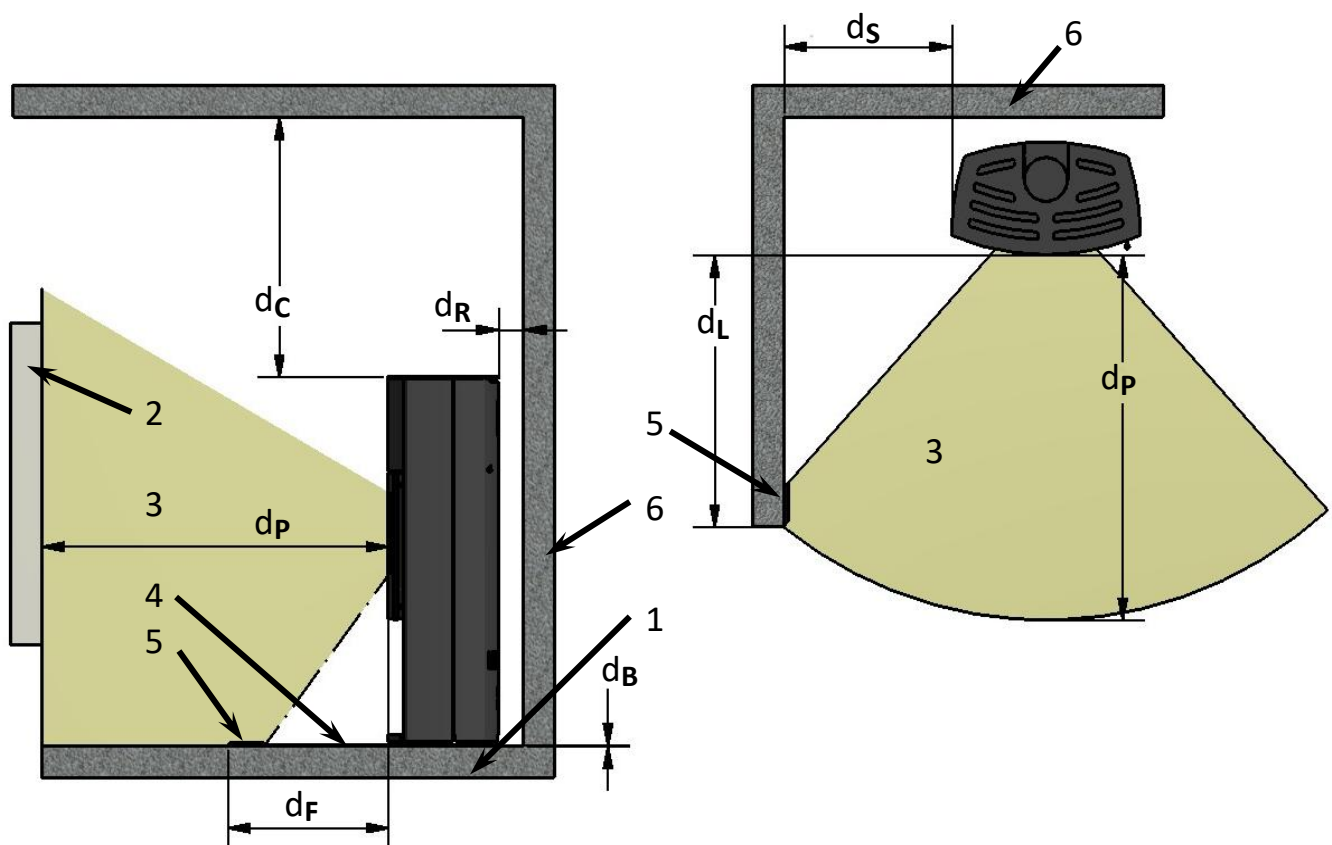
Holz | Bois |
Wood

Nennwärmeleistung (NWL) Puissance calorifique nominale Nominal thermal output	7	kW
Wärmeleistungsbereich Domaine de puissance calorifique Output range	5 – 8	kW
Abgasmassenstrom Flux massique des gaz de fumée Flue gas mass flow rate	6,5	g/s
Abgasstutzentemperatur Température à la sortie de la fumée Flue gas outlet temp.	325	°C
Mindestförderdruck bei NWL Pression minimum de refoulement à la puissance nominale Min. supply pressure at nominal thermal output	12	Pa
Wirkungsgrad Rendement Efficiency	80	%
Verbrennungsluftbedarf Besoin d'air de combustion Combustion air requirement	27	m³/h
Feinstaub Poussières Particulate matter	33	mg/Nm³
CO-Gehalt Teneur en CO CO content	875	mg/Nm³
Mittlerer CO₂-Gehalt Contenu moyen en CO ₂ Average CO ₂ content	9,8	%
OGC	73	mg/Nm³
NO_x	102	mg/Nm³
Raumheizvermögen (abhängig von der Isolierung des Hauses in m²) Volume de chauffage de la pièce (en fonction de l'isolation de la maison, en m²) Space heating capacity (depending on the insulation of the house in m²)	40 - 80	m²
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_s Rendement annuel du chauffage η_s Seasonal space heating energy efficiency η_s	70	%
Raumlufgunabhängig Indépendant de l'air ambiant Independent of ambient air	Nein non no	RLU

A	Höhe Hauteur Height	146
B	Breite Largeur Width	75
C	Tiefe Profondeur Depth	45
D	Höhe des Rauchrohranschlusses Hauteur du raccordement de fumée Height of the flue pipe connection	129
E	Distanz Ofenrückwand / Rauchrohrmitte Distances arrière du poêle / centre conduit de fumée Distance from rear wall of stove / centre of flue pipe	15
F	Höhe des Verbrennungsluftanschlusses Hauteur de la prise d'air de combustion Height of combustion air connection	18
G	Distanz Ofenrückwand / Verbrennungsluftstutzen unten Distance entre la paroi arrière du four / le raccord d'air de combustion en bas Distance between rear wall of stove / combustion air connection at bottom	10
	Rauchgasanschluss Raccordement de fumée Connection for flue gas	Ø 15
	Verbrennungsluftanschluss Prise d'air de combustion Connection for combustion air	Ø 10
	Feuerraum (H x B x T) Foyer (H x L x P) Fire pit (H x W x D) Feuermulde (B x T) Bac à feu (L x P) Fire bowl (W x D)	33 x 54 x 27 54 x 27
	Gewicht poids weight	210 kg
	Gewicht incl. Speichermasse Poids, masse d'accumulation incluse Weight incl. storage mass	314 kg



	Richtung Direction Direction	Distanz distance distance
dc	... zur Decke ... vers le plafond ... towards the ceiling	-
dp	... nach vorne ... vers l'avant ... forwards panel	≥ 140 cm
dF	... am Boden nach vorne ... sur le sol, vers l'avant ... on the floor, forwards	≥ 0 cm
dB	... unter der Feuerstätte ... sous le foyer ... under the fireplace	≥ 0 cm
dL	... an der Wand im Strahlungsbereich ... sur le mur dans la zone d'irradiation ... on the wall in the irradiation zone	-
ds	... zur Seitenwand ... vers la paroi latérale ... to the side wall	≥ 30 cm
dR	... zur Rückwand ... vers la paroi arrière ... to the rear wall	≥ 15 cm



	Schlüssel clé Key
1	Boden sol floor
2	Gegenstand objet object
3	Strahlungsbereich zone de rayonnement radiation area
4	Bodenschutzplatte Plaque de protection du sol floor protection plate
5	kritischer Bereich (Überschreitung von 65K aufgrund von Strahlung) Zone critique (dépassement de 65 K dû au rayonnement) critical area (exceeding 65K due to radiation)
6	Wand mur wall



Bitte beachten Sie zusätzlich die Hinweise in der Bedienungsanleitung!

Veuillez également noter les informations contenues dans le mode d'emploi!

Please also note the information in the instructions for use!

Technische Änderungen vorbehalten | Sous réserve de modifications techniques | Subject to technical changes